



Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®-S für Zinkensämaschinen

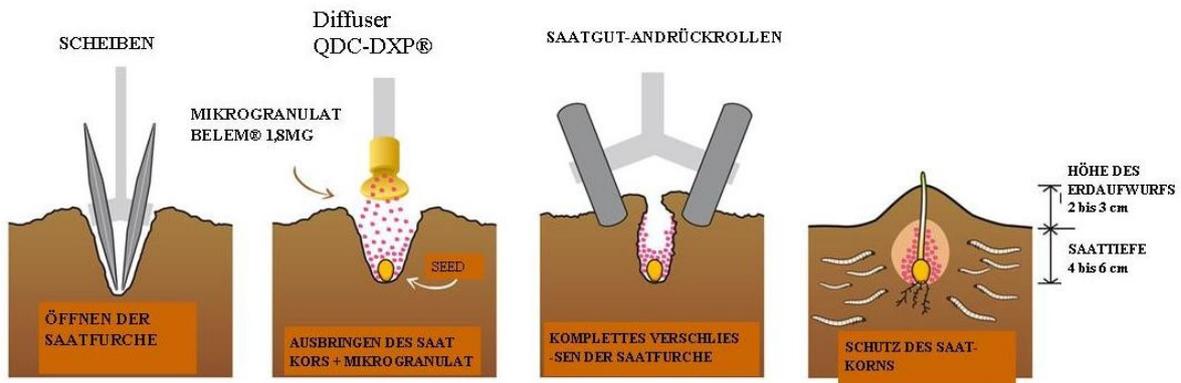
BELEM® 0,8 MG richtig im Boden positionieren

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie für den Schutz Ihrer Saat BELEM® 0,8 MG gewählt haben. Nachstehend finden Sie einige Ratschläge, um eine optimale Wirksamkeit von BELEM® 0,8 MG zu erhalten.

Verwenden sie bei der Saat einen Fischschwanz-Diffuser QDC-DXP®.

Der Wirkstoff von BELEM® 0,8 MG ist nicht wasserlöslich. Das Insektizid bleibt im Boden unbeweglich. Zum Schutz der Saat muss das Mikrogranulat daher über die gesamte Saattiefe mit Hilfe eines Mikrogranulatstreuers mit Diffuser QDC-DXP® (siehe Schema unten) gleichmäßig rund um das Korn verteilt werden. Es ist unbedingt erforderlich, Ihre Granulatverteilerrohre mit dem Diffuser QDC-DXP® zu versehen und diesen entsprechend der Marke und des Typs Ihrer Sämaschine (Schleppscharen oder Scheibenscharen) zu montieren. Sie erhalten die QDC-DXP® Diffuser-Anbausätze bei Ihrem BELEM® 0,8 MG-Händler. Beachten Sie die Montageanweisungen, die jedem Anbausatz beiliegen. BELEM® 0,8 MG wirkt als Schutzbarriere gegen die Drahtwürmer.

Anwendungsschemata für die Einzelkornsämaschinen (nur Mais):



Ein feines Saatbett für den optimalen Schutz des Pflanzenaufgangs vorbereiten.

BELEM® 0,8 MG ist nicht systemisch, es wirkt hauptsächlich durch Kontakt, ohne Diffusion oder Mobilität im Boden. Es ist unbedingt erforderlich, ein feines Saatbett vorzubereiten, um die gleichmäßige Verteilung des Mikrogranulats in der gesamten Saatsfurche (siehe Schemata oben) zu gewährleisten.

Grobe Vorbereitungen sowie zu tiefe Saaten sind zu vermeiden. Sie verhindern eine gute Vernetzung zwischen dem Saatkorn und dem Boden und beeinträchtigen die Wirksamkeit von BELEM® 0,8 MG.

Saattiefe: Eine optimale Wirksamkeit wird mit einer Saattiefe von 4 cm erzielt.

Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

BELEM® 0,8 MG: A.M.M. Nr. 2090050. Cypermethrin 0.8%.N - umweltgefährdender Stoff.

® Eingetragenes Warenzeichen SBM DEVELOPPEMENT. Gefährlich, Sicherheitshinweise beachten.

Die Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen.

SBM DEVELOPPEMENT: 160, route de la Valentine - CS70052 - 13374 MARSEILLE Cedex 11



Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®

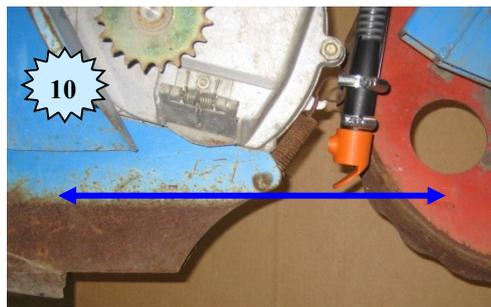
AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN MONOSEM (type PNU, NG, NC)

INHALT DES BAUSATZES



Foto 1 = Säelement

- Das Rohr 8 um 10 cm verkürzen. Den Diffuser QDC-DXP® an einem Ende des Rohrs befestigen. Foto 2/3.
- Die 2 Platten mit den zwei Schrauben 6x20 + Muttern verbinden. Foto 4/5.
- Die 2 montierten Platten und die Platte 3 gemäß Foto 4/5 verbinden. Darauf achten, dass die Hohlseite der Platte 3 zum Teil 2 zeigt.
- Das Rohr 9 auf 15 cm Länge abschneiden, Foto 6.
- Das Rohr 8 in die Schellen 11 einführen, den QDC-DXP® montieren, das Rohr 9 mit einer Schelle 4 montieren. Ihr Anbausatz ist jetzt installierbereit. Foto 7
- Den gesamten Bausatz mit den Schellen 11 auf das Teil 2 montieren. Die montierte Platte 2 mit Hilfe des 50 mm breiten Bügels 6 am Gestell des Säelements befestigen. Foto 8/9
- Die endgültige Höhe des Diffusers regeln und die Schellen 11 festziehen. **Darauf achten, dass der Diffuser an der Oberseite des Zinkens positioniert ist, um eine optimale Verteilung des Produkts BELEM® 0,8MG zu erhalten.** Foto 10
- Das Rohr 7 an der Seite mit dem großen Durchmesser um 6 cm verkürzen. Dann das Rohr 7 am Schlauch 8 montieren und mit der zweiten Schelle festziehen. Foto 11.
- Abschließend den Originalschlauch des Mikrogranulatverteilers MONOSEM anschließen.



Sonderfälle: Modelle MONOSEM NG: Gleiche Montage wie PNU, außer für die Befestigung der Platte 2 mit dem Bügel 6, wofür zwei Unterlegscheiben erforderlich sind. Das Z-förmige Teil auf 2 cm vom Rand und auf beiden Seiten so abschneiden, dass zwei Scheiben entstehen. **Darauf achten, dass der Diffuser an der Oberseite des Zinkens positioniert ist, um eine optimale Verteilung des Produkts BELEM® 0,8MG zu erhalten.**



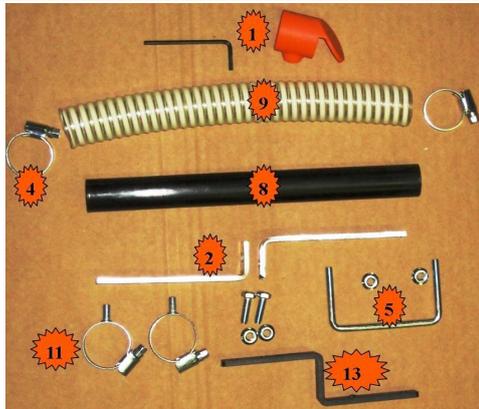
Alte Modelle MONOSEM PN und PNU: Diese Sämaschinen sind nicht mit Mikroinsektizid-Röhren in Teleskopausführung ausgestattet. Wir können Ihnen die drei Teile dieses Bausatzes zum Preis von 15 Euro netto pro Reihe liefern. Sie können Ihre Bestellung auf folgendem Link erteilen: <http://www.piece-agricole.fr/index.php/pièces-detachées/semoir-monograine/monosem/ferti-micro/pack-micro.html>



Anmerkung: Aus Gründen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, unsere Geräte ohne Vorankündigung zu ändern, so dass sie sich in bestimmten Einzelheiten von den in dieser Anleitung beschriebenen Geräten unterscheiden können. Die Fotos, ein Eigentum der Photothek FAS, haben aus diesem Grund keine vertragliche Gültigkeit. Außerdem ist diese Anleitung für unsere kompletten Geräte bestimmt. Sie betrifft nicht die alleine oder an anderen Maschinen verwendeten Baugruppen.

Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®

AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN KUHN NODET (Pneumasem 1 et 2)

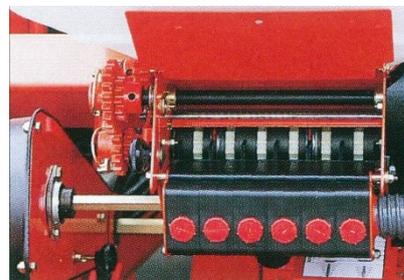
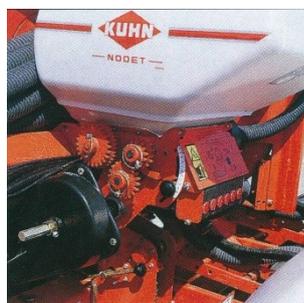


INHALT DES BAUSATZES

- Foto 1 des Säelements PNEUMASEM II
- Den Diffuser QDC-DXP® mit Durchmesser 25 mm am Ende des Rohrs 8 befestigen (Foto 2)
- Die 2 Platten verbinden und die Schellen 11 an dieser Platte 2 befestigen. Foto 3
- Das Rohr 8 in die Schellen 11 einführen. Die Schellen leicht festziehen. Die Platte 2 mit dem 80 mm breiten Bügel 5 am Gestell des Säelements befestigen. Die endgültige Höhe und die Ausrichtung des Diffusers QDC-DXP® regeln und die Schellen festziehen. Foto 4 und 5.

Darauf achten, dass der Diffuser an der Oberseite des Zinkens positioniert ist, um eine optimale Verteilung des Produkts BELEM® 0,8MG zu erhalten. Foto 5.

- Das Rohr 9 (Foto 6) und die zwei Schellen 4 montieren, den Zyklon an der Seite des Elements positionieren und die Länge des Rohrs 9 anpassen (Foto 8). Darauf den Zyklon und den Schlauch des Mikrogranulatverteilers anschließen, nachdem das Teil 13, das den Zyklon stützt, positioniert wurde (Foto 7 und 8). Das Z-förmige Teil 13 durchbohren um den Trichter befestigen. Die Montage des Zyklons und des Schlauchs beenden.

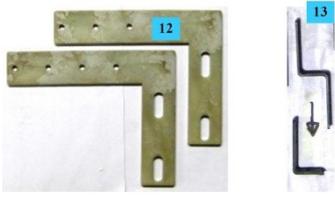


Anmerkung: Aus Gründen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, unsere Geräte ohne Vorankündigung zu ändern, so dass sie sich in bestimmten Einzelheiten von den in dieser Anleitung beschriebenen Geräten unterscheiden können. Die Fotos, ein Eigentum der Photothek FAS, haben aus diesem Grund keine vertragliche Gültigkeit. Außerdem ist diese Anleitung für unsere kompletten Geräte bestimmt. Sie betrifft nicht die alleine oder an anderen Maschinen verwendeten Baugruppen.

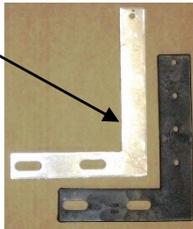
Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®

AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN KUHN NODET PLII

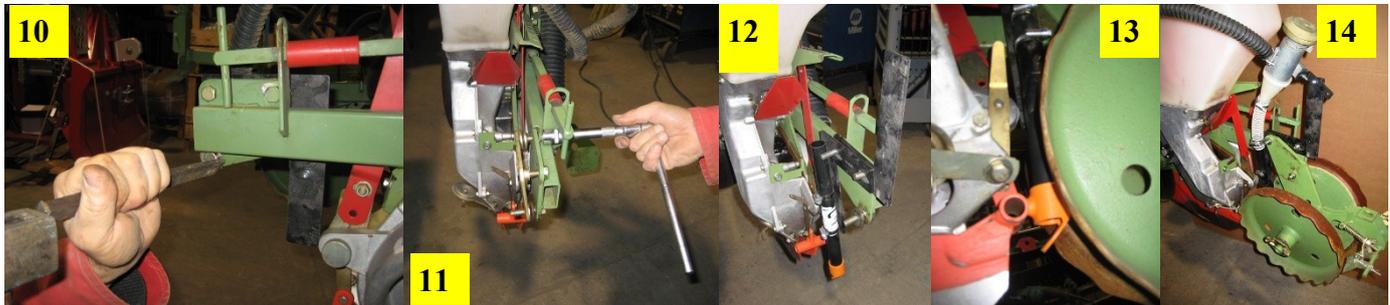
INHALT DES BAUSATZES



In manchen Fällen und je nach Produktionsstätte kann dieses erste, nach oben gerichtete Teil aus Aluminium



- Die Halteplatten der hinteren Blöcke abmontieren (Foto 10 und 11).
- die Winkel 12 (Foto 12) in der auf dem Foto angezeigten Reihenfolge montieren = der erste ist nach oben gedreht. In manchen Fällen und je nach Produktionsstätte kann dieses erste, nach oben gerichtete Teil aus Aluminium geliefert werden.
-
-
- Die Schellen 11 und das Rohr 8 sowie den QDC-DXP® Diffuser 25 mm wie für die PNII gezeigt montieren (Foto 2). Den QDC-DXP® anpassen. (Foto 13)
- Das Z-förmige Teil 13 abschneiden, durchbohren und mit Hilfe von Sicherungsmuttern so auf dem Winkel montieren, dass eine Rotationsfreiheit bleibt.
- Den Schlauch 9 anpassen und montieren und den Zyklon auf dem Teil 13 befestigen.(Foto 14).



Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®

AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN KUHN PLANTER 3

Im Anschluss an die Inbetriebnahme der neuesten Version von KUHN der Einzelkornsämaschinen Typ PLANTER3

Die Montage der Bausätze ist sehr ähnlich mit der auf den PLANTER II

1- Wenn das ZWISCHENRAD vorhanden ist, kann der Bausatz zwischen dem Rad und den hinteren Andrückrädern montiert werden.

2 - Wenn die Sämaschine mit einem Original-Metallrohr von KUHN ausgerüstet ist, wird der Diffuser direkt am Rohr montiert.

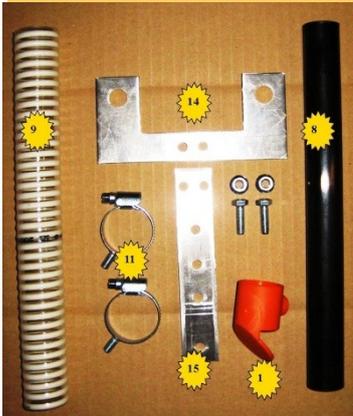


Anmerkung: Aus Gründen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, unsere Geräte ohne Vorankündigung zu ändern, so dass sie sich in bestimmten Einzelheiten von den in dieser Anleitung beschriebenen Geräten unterscheiden können. Die Fotos, ein Eigentum der Photothek FAS, haben aus diesem Grund keine vertragliche Gültigkeit. Außerdem ist diese Anleitung für unsere kompletten Geräte bestimmt. Sie betrifft nicht die alleine oder an anderen Maschinen verwendeten Baugruppen.

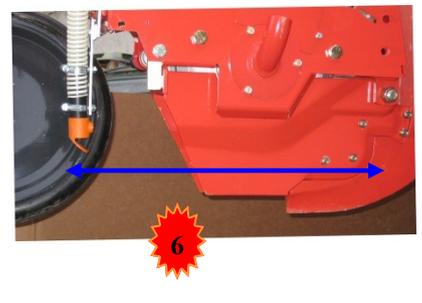
Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®-ACS

AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN KVERNELAND OPTIMA

INHALT DES BAUSATZES



- Für die Installation des Bausatzes auf der ACCORD OPTIMA mit Zinken, müssen Sie zusätzlich zum Bausatz QDC-DXP®-ACS Standard den Bausatz ACCORD bestellen. Dieser besteht für jeweils eine Reihe aus den Teilen 14 und 15.
- Foto 1 des Elements.
- Die beiden Bolzen mit Durchmesser 12 der hinteren Radhalterung abschrauben. Foto 2. Und das Teil 14, das Sie zuvor mit dem flachen Teil 15 verbunden haben, befestigen.
- Das Rohr 8 auf eine Länge von 10 cm abschneiden. Foto 3
- Das Rohr 9, die beiden Schellen 11 sowie den Diffuser QDC-DXP® montieren. Foto 4.
- Die gesamte Vorrichtung auf die Befestigungsvorrichtung 14/15 montieren. Foto 5.
- Die Höhe und die Position des QDC-DXP® und darauf achten, dass der Diffuser an der Oberseite des Zinkens positioniert ist, um eine optimale Verteilung des Produkts zu erhalten. Foto 6



Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®

AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN GASPARDO à SOCS

Der gelieferte Bausatz enthält die Teile, die für die Anpassung der Diffuser erforderlich sind.

AUFBAU DER KIT



Anmerkung: Aus Gründen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, unsere Geräte ohne Vorankündigung zu ändern, so dass sie sich in bestimmten Einzelheiten von den in dieser Anleitung beschriebenen Geräten unterscheiden können. Die Fotos, ein Eigentum der Photothek FAS, haben aus diesem Grund keine vertragliche Gültigkeit. Außerdem ist diese Anleitung für unsere kompletten Geräte bestimmt. Sie betrifft nicht die alleine oder an anderen Maschinen verwendeten Baugruppen.

Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP®-AMS AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN AMAZONE CONTOUR

Sie können die Anleitung für die Einstellung der Mikrogranulatverteiler **AMAZONE** mit folgendem Link einsehen oder herunterladen:

<http://public.sarl-fas.fr/belem/Amazone MG1090.pdf>

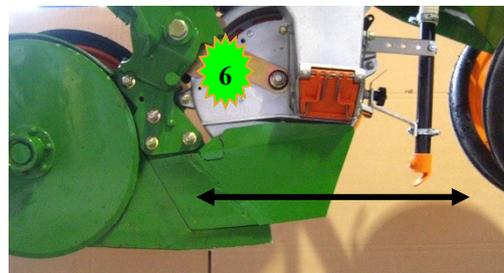
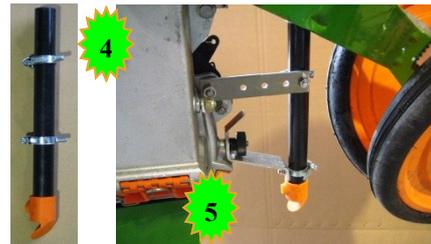


INHALT DES BAUSATZES



Für die Installation des Bausatzes auf der AMAZONE CONTOUR mit Zinken, müssen Sie zusätzlich zum Bausatz QDCDXP®-AMS Standard den Bausatz AMAZONE bestellen. Dieser besteht für jeweils eine Reihe aus dem Teil A1, dem Teil A2 und der Mutter A3. Foto des Elements.

- Die schwarze Kunststoffmutter an der Rückseite des Gehäuses des Elements lösen. Foto 2
- Das Teil A2 montieren. Foto 3
- Das schwarze Rohr, das im Basis-Bausatz bereits enthalten ist, vorbereiten. Dazu den Diffuser QDC-DXP® montieren und die zwei Schraubsschellen anbringen. Foto 4
- Das Rohr mit der ersten Schraubsschelle auf das Teil A2 montieren. Anschließend das Teil A1 mit der Mutter A3 montieren. Die zweite Schelle auf dem Teil A1 befestigen. **Achten Sie darauf, dass der Diffuser an der Oberseite des Zinkens positioniert ist, um eine optimale Verteilung des Produkts BELEM® 0.8MG zu erhalten.** Foto 5 und 6
- Abschließend mit den zwei Klemmschellen das weiße geriffelte Rohr, das im Basis-Bausatz bereits enthalten ist, und dann den Zyklon der Amazone montieren. Foto 7 und 8



Montageanleitung der Diffuser QDC-DXP® AUF DEN ZINKENSÄMASCHINEN



Wenn Sie eine Beratung für diese Arten von Sämaschinen wünschen, richten Sie Ihre Anfrage bitte per E-Mail an unser Technikerteam

Anmerkung: Aus Gründen der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, unsere Geräte ohne Vorankündigung zu ändern, so dass sie sich in bestimmten Einzelheiten von den in dieser Anleitung beschriebenen Geräten unterscheiden können. Die Fotos, ein Eigentum der Photothek FAS, haben aus diesem Grund keine vertragliche Gültigkeit. Außerdem ist diese Anleitung für unsere kompletten Geräte bestimmt. Sie betrifft nicht die alleine oder an anderen Maschinen verwendeten Baugruppen.

BELEM® 0,8MG - Bodeninsektizid - Mais - Sonnenblumen - Sorghum - Zuckermais - für Saatzeilenbehandlung zur Bekämpfung von Drahtwurm Bestimmung der Einstellung des Mikrogranulatstreuers für die Anwendung des BELEM®0,8MG Die Einstellung des Mikrogranulatstreuers ist entscheidend, um die richtige Dosis BELEM® anzuwenden und eine optimale Wirksamkeit gegen die Drahtwürmer zu erzielen.

Die nachstehende Tabelle enthält die Angaben zu den Einstellungen anhand einer stationären Anlage bei ARVALIS - Institut du végétal und mit Mikrogranulatstreuern, mit denen ein Durchsatz von annähernd 12 kg/ha* für die Anwendung des BELEM®0,8MG erhalten werden kann.

Diese Durchsatzwerte sind unverbindlich und müssen regelmäßig geprüft werden. Sie gelten für eine Fahrgeschwindigkeit von 6 km/Stunde und gemäß den Vorschriften der Hersteller.

| BELEM 0,8MG Scheinbare Dichte des nicht gepressten Produkts = 1,4 kg/Liter DOSIS == 12 kg/ha | 80 cm Abstand (96g/100 m) | 75 cm Abstand (90g/100 m) | 60 cm Abstand (72g/100 m) | 50 cm Abstand (60g/100 m) | EINSTELL- MECHANISM EN |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| | Einstellung en | Einstellung en | Einstellung en | Einstellung en | |
| NODET PNEUMASEM Insektizid-Rotor altes Chassis (< Nr. 50539) Antriebsrad (oben) Angetriebenes Zahnrad (unten) Zeigerposition: | 16 20 5,5 | 16 20 4,5 | 12 24 7,5 | 12 24 5 | Zahnrad + Zeiger |
| KUHN PNEUMASEM/PLANTER/MAXIMA Insektizid-Rotor neues Chassis (1) Antriebsrad (oben) Angetriebenes Zahnrad (unten) Zeigerposition: | 20 16 5 | 16 20 10,5 | 16 20 6,5 | 16 20 4,5 | Zahnrad + Zeiger |
| RIBOULEAU MICROSEM Insektizid-Rotor Neues Modell: Zahnrad A Zahnrad B: Zahnrad C: | 12 18 20 | 25 25 12 | 12 25 20 | 12 18 12 | Doppelzahnra d |
| RIBOULEAU MICROSEM Insektizid-Rotor (Einstellung durch Berechnung) altes Modell Stufe Auswechselbares Zahnrad | 1 10 | 1 10 | 1 12 | 1 15 | Zahnräder |
| MASCHIO GASPARD Insektizid-Rotor Zeigerposition: | A9 | A8 | A5 | A3,5 | Zahnräder |
| RAU MAXEM pneumatique Insektizid-Rotor Auswechselbares Zahnrad P1 (unten) Auswechselbares Zahnrad P1 (oben) | 28 30 | 18 22 | 18 26 | 16 28 | Zahnräder |
| AMAZONE (bis 2003) Insektizid-Rotor Auswechselbares Zahnrad X (unten) Auswechselbares Zahnrad Y (oben) | 18 16 | 30 28 | 24 28 | 14 20 | Zahnräder |

* Tests durchgeführt von Arvalis Institut du végétal == Für weitere Einstellungen wenden Sie sich an Ihren Techniker.

1- Wenn die Ausbringung des Mikrogranulats mit einem anderen als dem in diesem Dokument empfohlenen und aufgelistetem Material erfolgt oder wenn die Montage oder die Einstellungen die angegebenen technischen Vorschriften nicht erfüllen.

2 - Wenn das Ausbringen des Mikrogranulats nicht mit dem eigens zu diesem Zweck entwickelten Diffuser DXP® erfolgt oder wenn Mikrogranulat ohne Diffuser ausgebracht wird.

PRODUKT FÜR FACHLEUTE: BEACHTEN SIE DIE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN

BELEM® 0,8 MG: A.M.M. Nr. 2090050. Cypermethrin 0.8%.N - umweltgefährdender Stoff.

® Eingetragenes Warenzeichen SBM DEVELOPPEMENT. Gefährlich, Sicherheitshinweise beachten.

Die Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen.

SBM DEVELOPPEMENT: 160, route de la Valentine - CS70052 - 13374 MARSEILLE Cedex 11

BELEM[®]
0,8 MG

Für diesen Bausatz stehen Ihnen unsere technischen Teams zur Verfügung:

**Unterstützung bei
technischen Fragen**



Gerhard Panagl

0664 823 8390

g.panagl@kwizda-agro.at

www.belem-sav.com

E-Mail-Adresse: belem@belem-sav.com

Das Unternehmen SBM Développement übernimmt keinerlei Haftung bezüglich der Wirksamkeit von BELEM[®] 0,8 MG:

- Wenn das Mikrogranulat mit Hilfe von Geräten ausgebracht wird, die nicht den Empfehlungen entsprechen,
- oder wenn bei der Montage oder den Einstellungen die technischen Vorschriften nicht beachtet werden.
- Wenn das Ausbringen des Mikrogranulats nicht mit dem eigens zu diesem Zweck konzipierten QDC-DXP[®] Diffuser oder ohne Diffuser durchgeführt wird.

Da der QDC-DXP[®] Diffuser speziell für das Ausbringen von BELEM[®] 0,8 MG entwickelt wurde, übernimmt SBM Développement keinerlei Haftung, wenn der QDC-DXP[®] Diffuser für das Ausbringen anderer Mikrogranulat-Produkte als BELEM[®] 0,8 MG verwendet wird.

BELEM[®] 0,8 MG: AMM (Genehmigung für das Inverkehrbringen) Nr. 2090050. Cypermethrin 0.8%.N - umweltgefährdender Stoff.

® Eingetragenes Warenzeichen SBM DEVELOPPEMENT. Gefährlich, Sicherheitshinweise beachten.

Die Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen.

SBM DEVELOPPEMENT: 160, route de la Valentine - CS70052 - 13374 MARSEILLE Cedex 14